



Grado en Historia 28138 - Lenguas clásicas: Griego

Guía docente para el curso 2013 - 2014

Curso: 3, Semestre: 1, Créditos: 6.0

Información básica

Profesores

- **Cristóbal Barea Torres** cbarea@unizar.es
- **Vicente Manuel Ramón Palerm** vmramon@unizar.es

Recomendaciones para cursar esta asignatura

Para cursar esta asignatura no se requiere, como requisito previo, conocimiento alguno de lenguas clásicas. Se considera necesario para la realización exitosa de la misma el trabajo continuado por parte del alumno. Igualmente, es recomendable la asistencia a clase y una actitud participativa.

Actividades y fechas clave de la asignatura

Exposiciones teóricas y análisis y traducción de textos según el horario oficial fijado por el centro.

Examen escrito: primera quincena de enero.

Entrega de trabajos: última semana de diciembre.

Entrega de trabajos de clase: primera quincena de enero.

Exposiciones teóricas y análisis y traducción de textos según el horario oficial fijado por el centro. Examen escrito: primera quincena de enero. Entrega de trabajos: última semana de diciembre. Entrega de trabajos de clase: primera quincena de enero.

Inicio

Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

- 1:** Capacidad para identificar y utilizar directamente las diferentes fuentes históricas en lengua griega y valorarlas de manera crítica.
- 2:** Capacidad para leer críticamente textos historiográficos en lengua griega teniendo en cuenta que su interpretación se encuentra en permanente construcción.

Introducción

Breve presentación de la asignatura

La presente asignatura permite un acercamiento a la lengua de la Antigua Grecia y a textos de especial interés histórico, facilitando un conocimiento primario de las fuentes sobre las que se contruye nuestra interpretación de la Antigüedad griega.

Contexto y competencias

Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Se busca como objetivo la adquisición de unos rudimentos básicos e iniciales de fonética, morfología y sintaxis. Ello permitirá reconcer los citados elementos para realizar un acercamiento a las citadas fuentes en su lengua original con la ayuda necesaria y desde una perspectiva de mera iniciación; los discentes tendrán un contacto directo con los textos, condición necesaria para realizar un análisis juicioso de esos testimonios como material de interpretación histórica.

Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura forma parte de un bloque de optativas de marcado carácter intrumental dentro del Grado en Historia. Su realización facilitará de manera eficaz el progreso óptimo en el desarrollo de asignaturas vinculadas con la Antigüedad clásica en general y con la historia grecolatina en particular.

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

- 1: Leer críticamente textos historiográficos teniendo e cuenta que el debate y la investigación históricos se encuentran en permanente construcción.
- 2: Capacidad para identificar y utilizar directamente las diferentes fuentes históricas y valorarlas de manera crítica valiéndose de las diversas disciplinas específicas que se ocupan de ellas.

Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

Los resultados de aprendizaje de la asignatura tienen una importancia crucial para los historiadores en general y para los estudiosos del Mundo Antiguo en particular, dado que permiten un acercamiento directo a las fuentes necesarias para la reconstrucción de ese periodo histórico, al tiempo que llevan a comprender los primeros pasos del quehacer historiográfico de la humanidad mediante esos mismos textos.

Evaluación

Actividades de evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluacion

- 1:

Primera convocatoria.

a) Sistema de evaluación continua (se considerará en el caso de una matrícula no superior a 25 alumnos).

- Prueba 1: Realización de ejercicio consistente en la traducción y análisis de un texto visto en clase sin diccionario. Duración: una hora. Se atenderá a la precisión y claridad en el análisis así como a la correcta expresión escrita del contenido del texto (50% de la media final).

- Prueba 2: entrega programada de ejercicios de traducción de la antología de textos de M. A. Rodríguez- C. Vicente conforme a un calendario a convenir. Se atenderá a la corrección y la progresiva adquisición de una terminología científica de análisis gramatical de los textos (30% de la media final).

- Prueba 3: entrega de los textos realizados en clase conforme al calendario previsto a comienzo de curso. Se valorará la claridad y la comprensión de los mismos, así como la progresiva adquisición de recursos para el estudio de los mismos (20% de la nota final).

b) Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico).

Realización de una traducción y comentario de un texto no visto en clase con diccionario tomado de la Antología de M. A. Rodríguez- A.Vicente. Duración: tres horas (50 % de la media final). Además, será necesaria la entrega de los ejercicios de traducción de la antología para trabajo autónomo (30 % de la media final), y los textos realizados en clase (20% de la nota final) para superar la asignatura.

Criterios de evaluación: Se atenderá a la comprensión global del texto, así como el empleo de una terminología de análisis correcta.

2:
Segunda Convocatoria.

Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico).

Traducción y comentario de un texto no visto en clase con diccionario. Duración: tres horas. Se deberá entregar la antología de textos para traducción autónoma así como los textos realizados en clase como requisito inexcusable para superar la asignatura.

Criterios de evaluación: se valorará la corrección de la expresión escrita, así como el manejo de los rudimentos gramaticales aplicados al estudio y análisis de un texto (50% ejercicio escrito, 30 % los trabajos autónomos y 20% los de clase).

Actividades y recursos

Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Se realizarán breves exposiciones teóricas relativas a los contenidos gramaticales de la lengua griega. El trabajo fundamental en clase se sustentará sobre el estudio de textos griegos de historiadores de dificultad progresiva e interés por su contenido histórico, extraídos de la antología de M. A. Rodríguez-A. Vicente. El análisis de los mismos se realizará atendiendo a la adquisición por parte del alumno de destrezas que le permitan adquirir un nivel inicial de comprensión y manejo de los mismos.

Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:
Programa teórico:-La lengua griega. El alfabeto.-Iniciación a las principales características fonéticas de la lengua griega.-Iniciación a la morfología nominal griega.-Iniciación a la morfología verbal griega.-Rudimentos

de sintaxis griega.

2: Programa práctico:-Traducción y estudio de textos de historiadores de dificultad moderada (extraídos de la antología de M. A. Rodríguez y A. Vicente).

3: Actividades no presenciales:Preparación de textos por cuenta del alumno de dificultad moderada.

4: Bibliografía:

M. A. Rodríguez Horrillo, y A. Vicente Sánchez, Iniciación al griego para filósofos, historiadores y filólogos, Zaragoza, 2012.

J. Berenguer Amenós, Gramática griega, Barcelona (Bosch) 1994 (=1947).

W. Brandenstein, Lingüística griega, Madrid 1964.

M. Fernández Galiano, Manual práctico de morfología verbal griega, Madrid (Gredos) 1971.

J. M. Pabón de Urbina, Diccionario manual griego clásicoespañol,Barcelona (Vox) 2001 (=1967).

Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Prueba 1: primera quincena de enero.

Prueba 2: entrega de trabajos: última semana de diciembre.

Prueba 3: entrega de trabajos de clase: primera quincena de enero.

Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Berenguer Amenós, Jaime. Gramática griega / Jaime Berenguer Amenós . - 34a. ed. / texto revisado por Avelino André Gabián Barcelona : Bosch, 1994
- Brandenstein, Wilhelm. Lingüística griega / W. Brandenstein ; traducción del alemán por Valentín García Yedra Madrid : Gredos, D.L.1964
- Fernández Galiano, Manuel. Manual práctico de morfología verbal griega / Manuel Fernández-Galiano ; con la colaboración de J. Zaragoza, C. Falcón . - [1a. ed.] Madrid : Gredos, D.L. 1971
- Pabón, José Manuel. Diccionario manual griego : griego clásico-español / [José M. Pabón] . - 18ª ed., reimp. Barcelona : Bibliograf, 2000 (reimp.)